

Bestätigung über die Verwendung von AWH Connect 11864-2 (Blockflansch) im Geltungsbereich der Druckgeräterichtlinie (DGRL) 2014/68/EU

Confirmation of using AWH Connect 11864-2 (block flange) within the scope of Pressure Equipment Directive (PED) 2014/68/EU

Herstellwerk der AWH-Connect 11864-2 (Blockflansch): <i>Manufacturer of AWH Connect 11864-2 (block flange):</i>	Armaturenwerk Hötenleben GmbH, 39393 Hötenleben	Auftragsnummer/ <i>Order number</i> Bestätigung- Rev. Nr.: <i>Confirmation and Rev. No.</i>	20220087420001 AWH Connect 11864-2 (Blockflansch)-1; Rev. 2
Werkstoffnorm: <i>Material standard:</i>		DIN EN 10222-5, DIN EN 10088-3	
Werkstoffsorte und Erzeugnisform: <i>Type of material and product form:</i>		1.4404; 1.4435; 1.4539; Schmiedestück/Stabstahl <i>forging / bar</i>	
Werkstoffgruppe nach CR ISO 15608: <i>Material group acc. to CR ISO 15608:</i>		8.1; 8.2	
Lieferzustand: <i>Delivery condition:</i>		Lösungsgeglüht / <i>solution annealed</i>	
Maßbereich nach DIN EN 10357 Reihe A: <i>Dimension range:</i> Maßbereich nach DIN EN 10357 Reihe C: <i>Dimension range:</i>		DN 10 - DN 40; max. Druck / <i>pressure</i> : 25 bar DN 50 - DN 100; max. Druck / <i>pressure</i> : 16 bar DN 1/2" - 1 1/2": max. Druck / <i>pressure</i> : 25 bar DN 2" - 4": max. Druck / <i>pressure</i> : 16 bar	
Erforderliche Prüfbescheinigung nach EN 10204 für das Ausgangsmaterial: <i>Required test certificate acc. to EN 10204 for parent material:</i>		3.2 nach EN 10204, sofern der Werkstoffhersteller gemäß DGRL 2014/68/EU, Anhang I, Abschnitt 4.3 überprüft ist, genügt ein Abnahmeprüfzeugnis 3.1 / I 3.2 acc. to EN 10204, if material manufacturer is approved acc. to PED 2014/68/EU, Annex I, chapter 4.3, then a material certificate acc. to EN 10204 – 3.1 can be accepted	


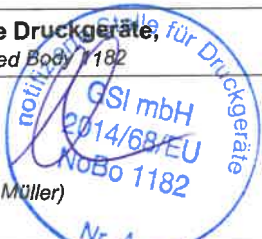
Anwendungswerk: <i>Application rules</i>	EN 13445 / AD 2000 Regelwerk / <i>EN 13445 / AD 2000 regulation</i>
Auslegungsnorm: <i>Applicable design code:</i>	DIN 11864-2:2021-06
Vorgesehener Verwendungszweck des Druckgeräts: <i>Intended use of the pressure equipment:</i>	AWH Connect 11864-2 (Blockflansch)
Einstufung Druckgerät, Kategorie gemäß Art.13 DGR: <i>Classification of pressure equipment, category acc. Art.13 PED:</i>	Kat I- IV
Angabe Medium und Fluid Gruppe gemäß Art.13 DGR <i>Designation of fluid and fluid group acc. to Art.13 PED:</i>	Gruppe 1 und 2
Max. zul. Temperatur TS_{max}: <i>Max. allowable temperature TS_{max}:</i>	140°C
Min. zul. Temperatur TS_{min}: <i>Min. allowable temperature TS_{min}:</i>	- 10°C

Werkstoffeigenschaften: <i>Material properties:</i>	Siehe DIN EN 10222-5 und DIN EN 10088-3
AWH Connect 11864-2 (Blockflansch) Zeichnungsnummern: <i>AWH Connect 11864-2 (blockflange) drawing no.:</i>	Die Zeichnungsnummern sind den o.g. Maßbereichen zugeordnet: / <i>The drawing numbers are assigned to the dimension ranges</i>
Prüfungen / testing Ausgangsmaterial / parent material	DIN EN 10222-5; DIN EN10088-3 Bei Anwendung im AD 2000 Regelwerk gilt zusätzlich AD 2000 Merkblatt W 2. <i>Initial material: according to DIN EN 10222-5 respectively DIN EN 10088-3</i> <i>Within the scope of AD 2000 regulations the AD 2000 Merkblatt W 2 has to be considered.</i>

Bestätigung über die Verwendung von AWH Connect 11864-2 (Blockflansch) im Geltungsbereich der Druckgeräterichtlinie (DGRL) 2014/68/EU

Confirmation of using AWH Connect 11864-2 (block flange) within the scope of Pressure Equipment Directive (PED) 2014/68/EU

Prüfungen / testing AWH Connect 11864-2 (Blockflansch)	gemäß DIN 11864-2 <i>according to DIN 11864-2</i>
Sicherheitsbeiwert: <i>Safety factor:</i>	≥ 1,5
Andere maßgebende Eigenschaften: <i>Other controlling properties:</i>	
Herstellung Ausgangsprodukt: <i>Manufacturing parent material:</i>	Schmiedestück / Stabstahl <i>forging / bar</i>
Herstellung AWH Connect Blockflansch: <i>Manufacturing AWH Connect block flange:</i>	Mechanisch bearbeitet <i>Machined</i>
Schweißbarkeit: <i>Weldability:</i>	Gegeben / <i>given</i>
Korrosionsbeständigkeit: <i>Corrosion resistance:</i>	Gegeben / <i>Given</i>
Eignung für Medium: <i>Suitability for fluid:</i>	Gegeben, Hinweise des Dichtungswerkstoffherstellers beachten <i>Given / notes of seal material manufacturer have to be considered</i>
Kennzeichnung: <i>Marking:</i>	Schmelznummer, Stahlsorte, Rohranschlussmaße, DIN 11864-2 / <i>heat number, material grade, tube connection diameter, DIN 11864-2</i>
Bescheinigung für den AWH Connect 11864-2 (Blockflansch): <i>Confirmation of AWH Connect 11864-2 (blockflange):</i>	Umstempelbescheinigung für den AWH Connect 11864-2 (Blockflansch) einschließlich 3.1 Abnahmeprüfzeugnis des Ausgangsmaterials / <i>Confirmation of transfer of marking for AWH Connect 11864-2 (block flange) including 3.1 inspection certificate of parent material</i>

Anmerkungen: <i>Notes:</i>	Diese Bestätigung bleibt gültig, solange sich die genannten Normen nicht ändern und das Produkt und die Herstellbedingungen im Herstellwerk nicht wesentlich ändern. / <i>This confirmation will remain valid, as long as the mentioned standards do not change and the product and the manufacturing conditions are not modified significantly.</i>
Aufgrund der Bewertung der Unterlagen wird bestätigt, dass die genannten AWH-Connect 11864-2 (Blockflansch) den Anforderungen der Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU in Verbindung mit dem AD 2000 Regelwerk und DIN EN 13445 entsprechen. <i>According to the examination of the documentation it is confirmed, that the mentioned AWH Connect 11864-2 (Blockflange) meet the requirements of PED 2014/68/EU in connection with AD 2000 regulations and DIN EN 13445.</i>	
GSI Gesellschaft für Schweißtechnik International mbH, Zertifizierstelle Druckgeräte, Notifizierte Stelle 1182, Aachener Straße 172, 40223 Düsseldorf / Notified Body 1182	
München, 02. August 2022 Ort, Datum (<i>place, date</i>)	  Inspektor (H. Müller)